



EL/ZPS/1

Instrukcja wypełnienia w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. **WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS**
2. **Pola wyboru zaznaczaj /Mark selection boxes with ☒ lub / or ☐**
3. **Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue**

Nazwisko Surname	
Imię (imiona) Name (names)	
Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)	
Kraj urodzenia Country of birth	
Kraj poprzedniego miejsca zamieszkania Country of the previous of residence	
Wypełnij, jeśli nie masz numeru PESEL: / Complete, if you do not have a PESEL number: Data urodzenia Date of birth - - ① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy	
Miejsce urodzenia Place of birth	

Numer telefonu komórkowego Mobile phone number	
	(i) Numer nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej. / Providing the number is optional, but it will facilitate contacting you in matters regarding residence registration.
Adres poczty elektronicznej Email address	
	(i) Adres poczty elektronicznej nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej. / Providing the email address is optional, but it will facilitate contacting you in matters regarding residence registration.

- ☒ Jeśli wyrażasz zgodę na przekazanie danych, zaznacz co najmniej jedno pole wyboru. / If you consent to the transfer of data, mark at least one checkbox.

- ☐
- numer telefonu komórkowego
-
- mobile phone number

- ☐
- adresu poczty elektronicznej
-
- email address

Zgodę możesz wyrazić jedynie, jeśli składasz wniosek w swoim imieniu. Przekazanie danych do rejestru danych kontaktowych nie jest obowiązkowe. Mogą one umożliwić innym podmiotom (np. urzędom) szybki kontakt z tobą celem sprawnego załatwienia sprawy i poinformowania cię o działaniach, jakie te podmioty podejmują w twoich sprawach. Zgodę możesz wycofać w każdej chwili. / You can only give your consent, if you submit the application on your behalf. The transfer of data to the contact data register is optional. They can be used by other entities (e.g. offices) to quickly contact you in order to efficiently handle your case and inform you about the measures, that these entities are taking regarding your matters. You can rescind your consent at any time.

3. Dane do zameldowania na pobyt stały / Details of the permanent residence

Adres nowego miejsca pobytu stałego / Address of the new place of permanent residence

Ulica Street										
Numer domu House number										
Numer lokalu Flat number										
Kod pocztowy Postal code			-							
Miejscowość - dzielnica City - City district										
Gmina Commune										
Województwo Voivodeship										

① Automatycznie zostaniesz wymeldowany z dotychczasowego miejsca pobytu stałego. / Your previous permanent will be automatically deleted.

4. Wymeldowanie z miejsca pobytu czasowego / Change of temporary residence

☐ Zaznacz, jeśli chcesz się wymeldować z miejsca pobytu czasowego. / Check, if you wish to delete your temporary residence.

5. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy

① Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence

Nazwisko Surname	
Imię Name	

6. Oświadczenia, podpisy / Statements, signatures

Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Miejscowość Place	
Data Date	

① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
właściciela lokalu lub innego
podmiotu dysponującego
tytułem prawnym do lokalu
Handwritten signature
of the owner of the flat a person who
holds a legal title to the flat

--

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information is true and correct

Miejscowość Place	
Data Date	

① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
osoby zgłaszającej
Handwritten legible signature
of the applicant

--

Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie pobytu stałego / The permanent residence registration from is hereby accepted

Miejscowość Place	
Data Date	

① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika
Seal and signature of the official

--